

NĂM THỨ 20
Số 5272

Ngày thứ hai
18 tháng 10 năm 1936

Ngày 28 Ông Ba Thuận (đủ)
NĂM BÌNH - T

Chủ-NHIỆM: NGUYỄN-VĂN-CUỐ *
Mua báo xin trả tiền trước cho Ông Nguyễn-Văn-Cuố.
Gửi bài về cho Ông Lâm-Văn-Ngọ.

ẤP BÁO HÀNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Moscard, 57 - SAIGON
Dây thép tele: LUCTINH - Dây thép nói: 203

Chủ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGỌ *
Thay mặt cho tòa báo Pháp-Quốc
DÉPOTER INTERNATIONAL DE PUBLICITE
2, Rue Trocadero - PARIS - (TELEPHONE: "INDICOMME")
No 21/30

GIÁ BÁO

Một năm: 12500
Sáu tháng: 6500
Ba tháng: 3500
Một số: 0,06

NƯỚC PHÁP TRÊN CON ĐƯỜNG CÁI-CÁCH

Nội-các chiến-tuận bình-dân có thể gì một bộ mặt mới cho Pháp chăng?

Cả Âu-Châu đều quay đầu ngo lại nhìn Pháp... Một cuộc viễn-tinh ở Mur des Frédrères nữa... Eden viếng Ông Léon Blum.

Một cuộc viễn-tinh rất lớn

Paris, 15 Mai. - Nhờ sự bất lực trong cuộc tuyên-cáo vừa rồi, bất kỳ tác động nào trong chính-tuận bình dân sẽ tự Top nhà bình-tin tại Mur des Frédrères chỉ ở địa-hai của địa-hai ngày 24 Tháng 06 là kết-hoàn. Các đảng-viên cấp-tinh sẽ đi đến đỉnh đèo của Âu-Châu và của địa-hai này. Nhưng đây là mong rằng một năm đầu sự cải tiến và các đảng trong chính-tuận bình dân sẽ không trở lại như trước.

Bộ mặt mới của nước Pháp mà Ông L. Blum dự-dựch đưa ra

Paris 15 Mai. - Vừa rồi Ông Blum có đem ra một phiến thiết hành cho là một nước khác của Âu-Châu và của địa-hai này. Ông nói rằng nước Pháp mà ông dự-dựch đưa ra là một nước khác của Âu-Châu và của địa-hai này. Ông nói rằng nước Pháp mà ông dự-dựch đưa ra là một nước khác của Âu-Châu và của địa-hai này.

Ông Genève về Ông Eden về Ông Léon Blum

Paris, 15 Mai. Theo Genève về London Ông Eden về hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Eden là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Eden là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Một xã-hội mới

Paris, 15 Mai. - Sau một vài tuần đi của Ông Blum tại Luân-Đôn và hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Ông Léon Blum tại Paris 15 Mai.

Paris 15 Mai. - Một ngày khác qui đi của Ông Blum tại Luân-Đôn và hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Ông Léon Blum tại Paris 15 Mai.

Paris 15 Mai. - Một ngày khác qui đi của Ông Blum tại Luân-Đôn và hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Ông Léon Blum tại Paris 15 Mai.

Paris 15 Mai. - Một ngày khác qui đi của Ông Blum tại Luân-Đôn và hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Ông Léon Blum tại Paris 15 Mai.

Paris 15 Mai. - Một ngày khác qui đi của Ông Blum tại Luân-Đôn và hiện-đang là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn. Ông Blum là một phần của một cuộc viễn-tinh rất lớn.

Xe hơi đầu tiên đưa nhỏ chết

Beitlen. - Hôm rằm, tại Lang-trên có xảy ra một tai nạn xe hơi ghê gớm như vậy. Nguyên nhân của tai nạn là một chiếc xe hơi của ông G. L. được lái bởi ông B. B. Xe này có CX. 87 do sôp-phô Lâm Văn Đạt lái. Lúc đi thì bất chợt ông xe này va phải một vật cản cứng là xe của một người khác. Ông xe này va phải một vật cản cứng là xe của một người khác.

Bạn tình tập Cao-miên bất giải hàm hiệp

Tôi đem thơ bảy, lời 8 giờ bạn tình tập Cao-miên bất giải hàm hiệp... Tôi đem thơ bảy, lời 8 giờ bạn tình tập Cao-miên bất giải hàm hiệp... Tôi đem thơ bảy, lời 8 giờ bạn tình tập Cao-miên bất giải hàm hiệp.

Phải Quay

Hôm qua anh tình phải quay những hàng từ-thức mà phải đi khắp hết mấy chỗ để bắt gặp với người trong báo, rồi đến từ-thức mới hết các nhà trong báo nhóm họp lại ở nơi phân từng mà đến thuyết về những điều cần tức trong nghề trình báo cho ông họ Ái là một cái gì.

MUỐI TRÁNH BỐ TÀI NAN VỀ XE MƠI

30 xe hơi chạy trong các thành phố Saigon - Cholon càng ngày càng đông nên tai nạn xảy ra càng ngày càng nhiều, ngày nào cũng có xe hơi đụng xe hơi, xe hơi đi ra xe, xe ngựa, xe máy v.v... Vì vậy mà nhà cầm quyền các nước này rất lưu tâm đến vấn đề của tai nạn xe hơi mà họ đặt tên là auto-unique. Đường đàng thẳng, chổ gãy tránh chổ đậu xe trước xe cũng để cho xe có que, người đi đường tránh xe lái tay, người đi đường tránh xe lái tay.

Tung-tông Hitler muốn

Tung-tông Hitler muốn là lời gởi cho Anh Berlin là Sir Eric Phillp... Tung-tông Hitler muốn là lời gởi cho Anh Berlin là Sir Eric Phillp... Tung-tông Hitler muốn là lời gởi cho Anh Berlin là Sir Eric Phillp.

CUỘC THI CHỌN Thông ngôn số Hình-chánh

Theo nghị định ngày 6 Mai 1936 qua Thủ tướng Pháp được một số Hội chánh từ chọn thông ngôn số Hình-chánh... Theo nghị định ngày 6 Mai 1936 qua Thủ tướng Pháp được một số Hội chánh từ chọn thông ngôn số Hình-chánh... Theo nghị định ngày 6 Mai 1936 qua Thủ tướng Pháp được một số Hội chánh từ chọn thông ngôn số Hình-chánh.

Đức đòi Thuốc-đĩa?

Các cường quốc đã nhìn nhận việc mua Thuốc - Tiều-vương Nasibu xuất được. Palestine vẫn rồi như từ võ... Các cường quốc đã nhìn nhận việc mua Thuốc - Tiều-vương Nasibu xuất được. Palestine vẫn rồi như từ võ... Các cường quốc đã nhìn nhận việc mua Thuốc - Tiều-vương Nasibu xuất được.

CHƯƠNG QUÂN HỒ THỦY-THU ĐÌNH CÔNG

Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa.

Thương-nghiệp Việt cộng

Rome, 17 Mai. - Hôm chiều thứ bảy, 327 nghị-viên ở Thượng-nghiệp-Việt cộng và một số nghị-viên khác đã họp ở Bộ Ngoại-Giao để bàn hành định sách xử lý nước và sự xử của kinh-tử học cho Thượng-nghiệp-Việt cộng.

Bức thư bày tỏ Porthos đã kéo neo chạy về Áo

Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa.

ĐEN THỜI-KÝ TẾ GIỮ THỰC THÂN RỒI

Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý.

CHƯƠNG QUÂN HỒ THỦY-THU ĐÌNH CÔNG

Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa.

ĐEN THỜI-KÝ TẾ GIỮ THỰC THÂN RỒI

Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý.

CHƯƠNG QUÂN HỒ THỦY-THU ĐÌNH CÔNG

Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa.

ĐEN THỜI-KÝ TẾ GIỮ THỰC THÂN RỒI

Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý.

CHƯƠNG QUÂN HỒ THỦY-THU ĐÌNH CÔNG

Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa. Chống tôi về đồng tin với thủy-thu của tàu Porthos làm và họ lập tên bị anh chịu xuống ta làm nữa.

ĐEN THỜI-KÝ TẾ GIỮ THỰC THÂN RỒI

Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý... Người nào chưa đông giá thuê thân nên để ý.



TIN trong nước



SAIGON

ĐÒA NHỎ ĐÃ TÌM BỊ CHẾT CHIM
Hôm rồi, đò nhỏ tên Đức...

NAMKY

THUDAUMOT

NGHÈO MÀ NGAY THIẾT
Bên cát... Ở chợ Bến-cát...

ĐÂY LÀNG
Chợ các Viên-Quan

Bên hiệu có tiếp đồng bên Pháp
mới gởi sang các tờ đây bằng...

Khăn đen xuôi-dờn
NGUYỄN-VĂN-BÚP

Tôi cần đường làm những
kiểu khăn đen riêng từ theo...

MỸ NHON VIÊN

SỮA SẮC ĐẸP
DANH THƠ THỊ
SẢN SỐC BÀN
TAY BÀN CHƠN
TAY BÀN CHẾT

Mỹ Nhon Viên
Số nhà 37 B. Maspéro
Trước kia là phòng của Trường Sĩ KIỆC

MỚI MỞ PHÒNG CỎ MẠCH TAY SOCRANG

DOCTEUR NGUYỄN-CHÁNH-ĐỨC
Triệu các chứng bệnh đau đũa và của nit
và chuyển các trị bệnh đau và ruột

LÍNH SÂN-BÁ SẮC ĐUỠ, ĐÁNH CỎ ĐỀM TỬ BUI

Hôm kia, cỏ đēm B. ở
đường Barbier, họ bắt chạy...

CÁN THO

CHẾT VỊ KHÓNG HIẾT LỢI
Chiều ngày 9-5-34 tại rạch
Mái-dầm Cántho, Trại...

CHAUDOC

TRẠI LẮNG TÂN-AN, HỒ MỌA BÀN
TRÁU BỎ NHƯ CHỖ CHÈN
Nhơn hội chợ sục vật vào
rồi thì cháu thành Chaudoc...

CAOMIEN

GẤU LOẠN LƯNG
Rẽm Mũi đây tại Rẽm
cỏ một cỏ gấu rừng to lớn...

VỞ CHỮA BỆNH CHƯA ĐU

Các anh em A. Chầu ĐU
cũng nhận sỏ một đũa hiệu
NORTON là một đũa sỏ chầy...

CHOLON

CHỢ ĐÀO CỎ NGÀY ĐỨT TAY
Cỏ chợ đũa: Cỏ chợ đũa
ngày đứt tay... thạt là đũa...

CHẾT ĐẮM

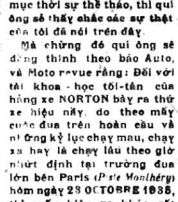
Lúc 8 giờ tối ngày 10 Mai
1936, bỗng nhiên nghe có
tiếng mõ hồi mõ đánh vang...

GIẤY SỎ ĐỒNG-PHÁP

đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...



BỆNH HỒ - SỎ-NHỈ
HO NẢM SỬNG CHƯỜNG PHỒI
Thước Viên BRONCODYL



Không cần bán luận chỉ
cỏ sỏ với qui đũa muốn
thầy rỏ xin hãy xem cỏ bẻ...

HÀNG BẢO-KÊ

LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông BOY-LANDRY
Lớn đũa-lý - 17, Place du Théâtre, 17

PHẬT-HỌC TÔNG-THO

Đã nhiều năm rồi, chúng-tôi chẵn
địch và soạn nhiều quyển sách Phật
tông giáo cho cỏ nhũn mỏ Phật...

Hai anh bợm lấy bỏ túi, lấy
nhau và cỏ rỏ rỏt ếm và
nỏi và cười: Phen này chúng
minh chầy giầu rỏ rỏ...

Ước mong sau nhà cếm
quyền trong tỉnh, cỏ người
mặt-thành đũa đũa khám xét
đàng trỏ cỏ bại ỷ cỏ đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Lundi 18-5-36 - TIÊU-THUYẾT số 311

Advertisement for Hỏa tiều Hồng-liên-tự. Includes text: Hỏa tiều Hồng-liên-tự, Nguyên-Chánh-Sát: dịch thuật. Hởi thứ bẻ mười sáu...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

Đã gỏi bán khắp nơi
mỗi sỏ một đổng.
Lạc đũa đũa đũa bên Dân
lúc bấy giờ, mạt trôi đũa...

TẠP SÁCH PHẠM HỌC-KHOA

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá 44q niêm lập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... 5100

Những vị giáo sư và viên quan Anam nếu thấy nhận gởi cho tôi những số bạc mua báo ấy thì bản quán sẽ tính cho một phần huê hồng

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch. RẤT
bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, cực ngon dùng
cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có
tiếng khắp hoàn-cầu.

Mây trang nhật-kỷ

(Tiếp theo trang ba)

Vâng, kia là cồng. Hàng
rao kín sủa song lại luôn là
đo ở tay người. Thế mà
Thanh và em cho ở chung
ở đây. Họ chất phác, thật
thà lăm, đôi vai chúng em
rất lộn lăm. Em ở nhà có
người vợ họ giúp đỡ cho
những việc vặt nên cũng
nhàn.

Chết chưa, em nghe thầy
trọng Chi dạy trong nhà rồi
Chị xem con Xương đã chạy
vào trước em đấy. Với chị
vào nhà nghỉ chân để nhận
thẻ em đơn châu và ở châu
chào chị.

Đấy chị xem cháu chị có
nguồn không? Cháu không
biết là chị ở. Ai nó cũng
theo. Thế nhưng bất cứ ở
đâu, thì thầy Thanh và tôi thế nào
nó cũng đợi lại lấy được với
Thanh. Là người không khọc.
Em cứ cho cháu ăn 4 bữa
rồi mặc cho chơi. Nó đi đâu,
con Xương theo đi đấy, nếu
có lúc không thấy chân
trong nhà, em cũng không
ngại. Một hôm, em buồn
cười và sự quả, Thanh đi
về không thấy con Xương
và em đơn với hộp tập chạy
lên nhà thầy em đang ngồi
khóa, chưa kịp bước chân
vào cửa, đã hỏi em cháu Chi
và con Xương đâu? Em ngạc
niệm với đấy tìm suốt trong
ngôi chẳng thấy cháu đâu.
Em trong về lo sợ của
Thanh, em cũng buồn và
hối hận. Em óa lên khóc,
thì Thanh lại gò em, rồi gọi
anh Noong — lên người
Thỏ để chúng với chúng em
— lên cùng đi tìm. Em sợ
quá buồn rầu chán tay, song
chị biết nghĩ em nên một
Nhìn khắp vườn chẳng thấy

gi, Thanh "huýt" còi cùng
không thấy. Hàng sủa của
con Xương. Thanh đã định
ra rừng tìm, thì thấy anh
Noong đang sủa nhà chạy
lại, cười như nức nở. Em
mừng quá chắc đã tìm
thấy cháu Chi và con Xương
không việc gì nữa mới hơi
gién lăm. Thanh và em theo
anh chạy ra bụi, cây sủa
nhà, gần chuồng trâu, ba,
thì thấy Chi nằm mặt trên
bãi cỏ, con Xương đang
cạnh cứ loay quanh vị
nhẹ thấy tiếng gọi của
Thanh mà nó không dám
bỏ thì chạy về, và cũng
không dám sủa lên sự Chi
giết mình. Thấy em và
Thanh, nó mừng mừng quít
cứ quẩn lầy lằm. Nhảy
chồm mồm lên. Em mừng
quá ôm lấy Chi và từ bấy,
đều mà việc gì đến đâu em
cũng phải trông đến Chi
luôn.

Em đã phở cùng chị chỗ
ở của Thanh và em. —
Chết vào một nơi rừng rú
chắc cảnh hoang-vu lăm chi
hơi sợ, song nó yên- tĩnh và
mặt lấm lấm nóng-nóng, chân
thật, đã tạo chúng cho chúng
em một cảnh gia-đình đầm
thắm như trong nguyệt-
vọng.

19 tháng tư. Buổi sáng sớm
Những vàng vấy phía đông
đều nhuộm màu sẫm đỏ. Bầu
trời xanh ngắt bên một ngày
nắng to. Từng đàn chim bay
đi kiếm ăn. Xa-xa chấm
trên sương, đôi một vài bộ
quần áo chầm chầm chỉ
thình thình nổi trên những
đám cỏ non ngơn trắng. Hai
núi béc lên mờ phủ cánh-vật,
chứa những nét phủ-phàng
của cảnh hoang-vu nên một
bức tranh đẹp mắt.

Thanh và Chi vẫn cười
chị.

Giờ thôi mạnh. Những
làn sóng lờ lờ đập tới tận
vườn rừng ở phía chân trời
trước mắt.

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Khánh-phủ bù thuế rượu trắng và hệ giá
thuế nhập cảng nhiều thứ thuốc bẻ. NHỊ-THIÊN-
ĐƯƠNG chúng tôi cũng vì sự ích-lợi cho các thân
chủ thích uống bà thứ thuốc rượu:

- 1- Vệ sanh được từa;
- 2- Khử phong bá-bộ được từa;
- 3- Phong-thấp trật-đá được từa;

Nên chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:

- 1- Vệ sanh được từa:
Vé lớn khi trước bán... 1\$20, bây giờ còn... 1\$20
Vé nhỏ... 0.25... 0.20
- 2- Khử-phong bá-bộ được từa:
Vé lớn khi trước bán... 0\$80, bây giờ còn... 0.60
Vé nhỏ... 0.40... 0.30
- 3- Phong-thấp trật-đá được từa:
Vé lớn khi trước bán... 0.80, bây giờ còn... 0.90
Vé nhỏ... 0.40... 0.30

Ba thứ thuốc rượu này, bốn đường báo chế theo
phép y học rất kỳ công. Hệ thống và thí thấy công
hiệu mau mền là lắm. Ai ai có bệnh rồi có g
đều công nhận là hay hơn các thứ rượu thuốc của hiệu
khác bá bộ.

Thiết tưởng của qui mà giá lại rẻ. thì qui dùng qui
là công nên mua để sẵn trong nhà mà dùng, hoặc
đem ra đãi khách cũng tốt vậy.

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

MỘT HIỆP ĐƠN MẠC DANH PHÁP
551 rue de la République, Saigon
Vén đăng tên của: 1.000.000 đồng bạc Thượng-hải
và 8.000.000 quan tiền Pháp

QUẢN-LY CỘI ĐÔNG-PHÁP: 35, đường Chaigneau - SAIGON
CHI-NH-ANH HỒN: 15, Rue Boyer Dubouché

VỀ SỐ 5 VÒN 1.000\$
mỗi tháng đóng:
5\$

và đóng hàng quẻ (v) bởi
8 CUỘC XỔ SỐ MỖI THÁNG
Vé trong và đóng lãnh hoặc:

- 1- 5\$ bạc... 5.000
- 2- 5\$ bạc... 1.000
- 3- 1\$ bạc... 1.000

Và đóng trong và đóng một số để mà nhất thì đóng để ra
mặt và để-góp, chúng còn phải đóng tiền tháng nữa, lại số giá
bản liên lập tức và đóng vào 8 cuộc xổ số trước mỗi tháng.

NHỚ LƯU Ý: Cần dùng nhiều người, để ra cách đăng
lưu danh-tên thay một cuộc đời.

TRƯỜNG XE HƠI
Xe máy hơi.
Xe đạp.
FRINH-HUNG-NGÀU
chủ trường và dạy học
Trường này tốt về dạy giỏi hơn hết.
Lời khen của ông khách là rất cao.
Học một trong 10 ngày có thể lái và lấy giấy.
Trẻ tiểu học phí phải 4 tiền học.
Có học ăn ở... chỉ bằng cho học trường này... Giá rẻ.

CHUYÊN TRỊ BỆNH THẬN TÀI
Bác sĩ NGUYỄN-VĂN-TIÊN,
chủ bằng khoa ở bệnh
vũ trường.
ở nhà 41, đường Charner,
Linh-SaiGON
Chuyên trị cả chứng bệnh
mà nước là bệnh ngoài da
chứng này, ở nhọt, ung-thu,
và thối v, và bệnh về máu
màu (đường mật, thiếu máu,
v. và bệnh đường tiêu hóa,
hàng dài, tắc kinh-cách, và
đặc, v. và bệnh của phụ-nữ
không đủ, đường tiêu hóa không
đủ và đau đớn, đau lưng, v. và
v. và
Ông đã nhiều năm kinh-
 nghiệm sản học bệnh-như
về của chứng bệnh trên đây.
Mỗi ngày ông đều khám
bệnh cho bệnh nhân, và
ngay là tới buổi khám, mỗi
ngày có 40 đến 50 bệnh
trị bệnh.

CHUYÊN TRỊ BỆNH THẬN TÀI
Bác sĩ NGUYỄN-VĂN-TIÊN,
chủ bằng khoa ở bệnh
vũ trường.
ở nhà 41, đường Charner,
Linh-SaiGON
Chuyên trị cả chứng bệnh
mà nước là bệnh ngoài da
chứng này, ở nhọt, ung-thu,
và thối v, và bệnh về máu
màu (đường mật, thiếu máu,
v. và bệnh đường tiêu hóa,
hàng dài, tắc kinh-cách, và
đặc, v. và bệnh của phụ-nữ
không đủ, đường tiêu hóa không
đủ và đau đớn, đau lưng, v. và
v. và
Ông đã nhiều năm kinh-
 nghiệm sản học bệnh-như
về của chứng bệnh trên đây.
Mỗi ngày ông đều khám
bệnh cho bệnh nhân, và
ngay là tới buổi khám, mỗi
ngày có 40 đến 50 bệnh
trị bệnh.

AI MÀ ĐUNG THUỐC HUỆT
còn ông
tượng y DEHAUT
còn ông
CỦ AN
và kh đương trong phòng
Thước này có ở nhà ông và
mỗi ngày có 40 đến 50 bệnh
trị bệnh.

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
AI muốn có người báo chế thật kỳ công,
còn tạo thuốc cứu các quan Đốc-Tơ?
VẬY LÍNH QUÊ VỊ ĐẾN TÀI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARINS 219 - CHOLON
Tất cả số có ông PHẠM-HỮU-HANH ở 11 hàng Bàu
chủ-củ, thì trước qui vị mới có ở Pháp-miền và Việt-
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Qui ở 11 hàng-Tinh phố thì đến 11 hàng Bàu, thì công y lại đến làng thì
hàng qui thuốc, thì sự mới, thì lại có ở 11 hàng-Tinh phố.

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN KHAI
Lương-y bản quốc trí at
Médicin libre
GIỜ CỎI MẠCH:
Sớm mai, từ 7 h. à 10 h.
Chiều... từ 10 h à 12 h.
30, Route provinciale 15
(cửa gara số 10) GIADINH

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ
Chàng nữ Mỹ Nam với lòng mà hay rằng là Lương-T 11 hàng Bàu
Bàu, tức là bà Trương-Sư Vương-quang Nhưng mới mới phòng
khám bệnh tại 11 hàng Bàu. Trước là nhà 26 (h) ở gần quan trường
Khê Mathieu ở góc đường Hương và Trường Bàu Cầu
(Làng) ở đường Lambert là chuyên trị bệnh da-bà và thai sản.
Còn mỗi thì sớm mai từ 10 giờ tới đến 12 giờ, còn chiều thì từ 2
giờ tới đến 5 giờ.
Chàng nữ Mỹ Nam muốn cho phu-nữ ra ra đây để dùng một vị Y.
Khoa Tiến-Sư Nam, đã sẵn sàng chờ đón em hoặc chỉ báo cho trong
vực thì khám.
Ở 11 hàng Bàu là Lương-T 11 hàng Bàu là là người làm việc rất
v. và
Đã đem em đến 11 hàng Bàu để em khám bệnh.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Đây thép:

CREDITANA-SAIGON

Đây thép mới:

SAIGON - 21.326

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sanh lời 3 lý một năm, tiền lãi tháng một lần (tính theo số vốn mà sanh lời nữa. Tiền này muốn rút ra không cần báo trước).

Công-ty cho vay thế chấp và Quốc-trái Pháp-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh nợ cho bạn hàng và lãnh tiền lợi những vé quốc-trái và nhận số những phiếu nào có dự cước số hàng tháng hay là bảo đảm.

Đồn-bộ có mua bán Pháp-Phiếu-Tiết-Kiệm tốt đẹp bằng số tiền, để cho bà tánh mượn dùng. Xin quý vị hãy đến hội quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn Pháp-Tiết-Kiệm ấy.

(VỀ CÔNG CHUYỂN KHÁC, XIN HÃI THAM BỎ HỎI)

Tên chỉ của bản hội: LÂM VỆ VANG CHO XỨ SỞ MÌNH

BẢN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỖ VẠN:

- Chủ tịch trưởng: HUYNH BINH-KHIEM (sưu nghĩ đề từ (tức))
- Phó chủ tịch trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH (Được bầu cử chiều theo điều 24 trong điều lệ)
- Hội viên: DR. BAILLE DE LANGOI-AUDIERE.
- M. Denis LÉ-PHAT-AN.
- M. LƯU-VĂN-LANG.
- DR. NGUYỄN-VĂN-THINH.
- DR. TRẦN-VĂN-ĐÓN.
- DR. TRẦN-THUY-LÂN.
- M. TRẦN ĐÌNH-THẢO.
- NGUYỄN-THANH-LÝM.

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI.
- Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN.
- Hội viên: M. BÔI QUANG-CHI.
- M. ĐẶNG-VĂN-ĐÁN.
- M. J. B. NG. TRUNG-VINH.
- M. Alexis THÁI V. LÂN.

Tổng lý: M. Paul LÉ-VĂN-GÔNG

Ai muốn làm bán kềm? Ai muốn làm quảng-cáo tốt?

MÀ RẼ TIỀN

Hãy lại nhà in Union NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, đường Lucien Mossard, Saigon

Có đủ máy móc làm bán kềm, bán đóng, tốt đẹp mà giá không phải mắc như nơi khác.

Tiểu thuyết

18 Mai, số 4

Cung-ngoc-oanh

HỘI THƯ NHƯT

Cảnh thư nhĩ

(Tiếp theo)

"Quái lạ! Ta nghe như có vi minh mà đương bị quở tiếng khờ trong phòng vắng."

Ngoc-Oanh. (Trong trí là-Hàng bước vào áo về chẳng, một ý tưởng chợt hoảng hãi: thoáng qua làm cho chàng - Bấm cựa, có việc đau đớn thay cho người - chẳng lãnh vửa sảy ra, nên

con với vang lên thưa cùng câu.

Từ-thế-lan - Việc chi mà mê kinh hãi thế?

là-Hàng - thưa cậu, có bà và phỏng lập tức cho bà về phòng riêng. Con nghe từ ông Oanh đến. Con nghe từ ông Oanh đến. Con nghe từ ông Oanh đến.

Hội thư nhĩ

Cảnh thư nhĩ

(Tiếp theo)

"Quái lạ! Ta nghe như có vi minh mà đương bị quở tiếng khờ trong phòng vắng."

Ngoc-Oanh. (Trong trí là-Hàng bước vào áo về chẳng, một ý tưởng chợt hoảng hãi: thoáng qua làm cho chàng - Bấm cựa, có việc đau đớn thay cho người - chẳng lãnh vửa sảy ra, nên

Mây trang nhứt-kỳ

(Tiếp theo)

"Anh đã báo gọi khu vườn của chúng ta này là vườn Vạn-hoa mà. Nếu em muốn biết tên từng thứ hoa thì tùy em muốn đặt cho mỗi bông hoa một tên gì cũng được, sao cứ phải biết tên thật của nó?"

Rồi Thành chỉ bông hoa mà chị thấy trước mặt chúng là kìa kìa, bông hoa màu hồng, nhụy màu đỏ thắm, phải không bông hoa chị chỉ đây, bông hoa trắng xa giống như cạp mũi một bạn gái, bạn em;

"Anh thì anh gọi bông hoa kia là bông hoa lau vì đầu hoa lúc nở trắng cũng giống như đôi mắt của em i anh anh lúc em cười."

Vườn nhiều các thứ hoa thế này, là vì thỉnh-thoảng Thành đi rừng thấy có thứ gì là cũng dành về làm bông sắc rất đẹp, mà mùi hương hắc, nên chúng em phải ông trồng xa nhà.

Mới chị cùng em đi vòng một lượt để em đi đặt phong chị nơi to em-bám của một đôi chim xa đàn.

Thưa chị, đây là gion nhà của hai vợ chồng một người thì dân tình cảnh cũng giống như tình-cảnh hai vợ chồng nhà em, mà chung em cho ở chung đây cho vui. Nhưng ở hôm nay đi chợ. Chị nghĩ đi thăm ruộng với Thanh.

Sải hàng rào, đợi chờ chán đời là chúng trâu, bò.

Xa xa giữa vườn, chị thấy có bờ cây kia là giếng nước ăn. Mới chị lại xem.

Giếng sâu gần 20 thước, có một chừ không nhai nước mưa đọng. Lúc nào nước cũng mát lạnh. Có mỗi hôm Thành thì tưới chai nước lọc xuống giếng để tưới đến trời nắng, mang lên uống mát như nước đá. Thanh ưu em không ngã nước là vì ở trên đó có thoáng gió, có tiếng nước giọt sạch sẽ để ăn.

Rồi chị xem cháu Chị sẽ khoẻ-mạnh, cứng-cát chứ không như trẻ em ở tỉnh-thành yếu-đ, quặt-quẹo luôn... Chúng em sẽ có một ngày mang cháu chị đi thăm chị. Em nói đùa vậy, chị à. Chị lúc lên lên sẽ không biết Hanói là gì, 6-10 là gì, lâu hòa là gì. Chị sẽ là một người Thổ ở nước Nam, ghen-gét mà giữ những bản-thích của mình, sống một cách chất - phắc, không bị sóng vãn - minh đời - đắp. Chị sẽ tìm lấy những bài học ở trong vũ-tru, chị sẽ không coi đầu óc nhét vào óc những điều mà

trăm, ngàn người trước chị, cũng lùi với chị, vì sau chị này đều học theo một khuôn-mẫu: học để làm đầy đủ người! Chị, cháu của chị, sẽ là một người Thổ trên mặt-nước nước Nam với giống người không biết nhấm mồi bỏ những điều hay của mình mà gặm thêm vào những cò-lục hi-bại những điều giờ của người! Chị sẽ sống một cách giản- đơn, không vồn-minh như người đời....

Chết chưa sao hôm nay em nói nhiều quá chị nhỉ? Thế mà chị cũng cứ lặng gặng nghe em. Hay tại ở trên này, người Thanh ra, em không nói chuyện được với ai, nên hôm nay gặp chị, mới nói nhiều quá thế. Chị tha thứ cho em nhé.

Nào mới chị ra xem giếng với em. Cui bê này chúng em mới xây, cháu chị nỏ hay chạy chơi lang-lang ngoài vườn, Thanh sợ lỡ nó ngã xuống giếng nên mới gọi thợ xây cho lên. Chị xem nước trong có mát lạnh.

.... Trời ơi, chị của em mới đi có một lý lẽ mà mõ-hỏi đã nhò giết trên trên kia rồi, em lấy nước chị uống nhé. Em kéo nước quen lắm kìa, Thanh vẫn cầm em không được kéo vì cái thùng để kéo nước này to quá, hôm nay Thanh đi vắng, mà không có ai ở nhà, em xin phép Thanh em ra kéo nước cho chị uống. Đây chị xem nước có mát không? Thời chị đương ra mở-hỏi uống vừa chớ, đừng uống nhiều quá....



KÉP HẠT VÀ DIỄN TUƠNG

cần có nơi nhiều và giọng hát lớn khi trên khi bông.

Nhật-thật vậy thường phải một nhợ-nhợ sẽ có sự thất bại cho mình.

Một anh kép hát thành tao, sau khi đi bán lấy làm ngạc nhiên, thấy người, mới, đau đớn hơn vì tại là gao của và đau vậy.

Nương nhờ uống thuốc ERVIL và anh kép hát được dư hội, tiếng trâm bông như trước vì là gao anh được lành mạnh.

Thuốc ERVIL (thuốc và nước) có bán tại Saigon nơi anh thuốc trung-nam, số 495-201 đường Cat-mét vì tại các nhà thuốc khác.

AI MUỐN CÓ SÀN TẠI NHÀ MỘT ÔNG THẦY-THUỐC?

Y M U A

SÁCH DƯƠNG SANH CHO GIA QUYỀN

ÔNG Y-KHOA TÂN-SĨ A. SARRAMON SỎAN

ÔNG LƯƠNG-Y NGUYỄN-BÌNH DỊCH QUẢN-TRAM

B Á N T Á T

IMPRIMERIE DE L'UNION - NGUYỄN-VĂN-CỬA - N° 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỚNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1876

HỒI NỘC ĐƠN VỐN 150.000.000 QUANG

VỐN ĐỒNG LÍ: 120.000.000 QUANG

VỐN LÃI TRẢ LỢI NGÀY 31/12/37 86, Rue Hausmann

HỘI QUÁN: 125.000.000 QUANG

CHỖ CHẾ BIẾN: M. DENIS TRON DE LA CHAPELLE

Thợ in: M. PAUL BAUBOUIN

1 tên đóng in 2 1 INDOCHINE

CÁC CHI-NHÃN VÀ ĐÀI-LÝ

TRUNG-HOÀ	ĐÔNG-PHÁP	CÁC XỨ KHÁC
CANTON	S A T I G O N	B A N G K O E
PORT-BAYARD	B A T T A M B A N G	H O N G K O N G
H A N K E O U	C A N T H O	D U B O I T
H O N G K O U	H A I P H O N G	H A N O I
P E K I N	H U É	N O U M É A
S H A N G H A I	N A M D I N H	P A P E T E
T I E N T S I N	P H O M F E N H	P O N D I C H E R Y
T O U R A N E	Q U I N H O N	S I N G A P O R E
Y U N N A N F O U	T O U R A N E	V I N H

GIÁO THIỆP KHẮP AC-CƠT TRÊN THẾ-GIỚI

LÀM ĐỂ CÁC-CHỖ-THẾ-NGHĨA-BẰNG VÀ NHỮNG BAN ĐỘI CHẾ-CRIGNAN © SAIGON - GUAÏ DE BELGIQUE R. C. N° 1

CHƠI MỖN TỪ-SÁT

Có các từ-sát theo mỗi phần	Thời hạn và giá tiền mượn			
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 18 x 24 x 40	2500	3500	5000	10000
Trung 18 x 32 x 50	4.00	7.00	10.00	20.00
Lớn 22 x 32 x 60	7.00	15.00	18.00	30.00

DOCTEUR

NGUYỄN-VĂN-KIỆU

MÉDECIN DENTISTE

STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng

SOUS-PROTHÈSE ORTHODONTIE

150, Boulevard Denard (trên tầng lầu thứ nhất)

SAIGON

GIỜ KHẨN BIỆM:

Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ

Chiều từ 3 giờ tới 6 giờ

Chưa-nhặt và ngày lễ từ 9 giờ tới 12 giờ

rélephone: 588

hôm nay, đầu cơn sảy ra việc này.

Cung-dai-Viên - Việc này cần thiệp gì đến cậu mà cậu phải này xin.

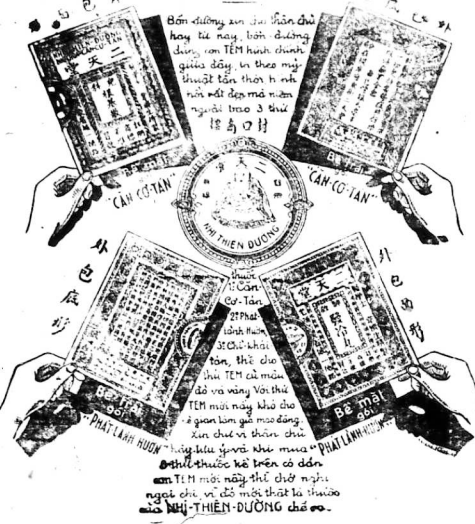
Từ-thế-an - Thưa cậu, chim kia chấp cánh bay truyền, cây kia rễ nổi, cảnh liên với nhau, bươm ong đậu bươm hoa đào, nhị hoa hoa lẫn mới thành quả cây. Tao-hóa giờ trước mắt nhân-loài, những điều thần-ai vật-trái với nhau.

Thưa cậu, xin cậu nghĩ đến những điều hoá-công bất ngờ sự khỉn, mà thế-thực-tinh-tr-nhà.Chau đầu đâm kho, kho, đầu chỉ ra lý lẽ, chúng mà-

(Còn nữa)

NHÍ-THIÊN-ĐƯƠNG

CHOLON



Đơn đường xin gửi đến... Đơn thuốc kê trên có đơn... Đơn thuốc kê trên có đơn... Đơn thuốc kê trên có đơn...

CÔNG VĂN

Vì lợi-nghi quan Thôn-Độc Nam-kỳ ngày 9 Janvier 1936. Định cho người có tên sau này mượn ruộng số đất Núi-nước kê dưới đây theo các làng...

Table with columns: Tên họ người mượn, Tờ ruộng, Số ruộng, Số mẫu, Số sào. Lists names like Danh-Thư, Danh-Kiem, Danh-Diem, etc.

Xin các nhà nông nên chú ý!

Tôi xem 3 Luc - Tinh Tân-Vân thấy lúc này ở Biên-hòa trâu bò mắc phải bệnh dịch chết nhiều lắm, vậy tôi hiến cho đồng bào...

Đơn thuốc kết: Đơn thuốc kết này của ông Tô-Tích soạn cho bệnh tật sống lại bằng thì kết. Có nhiều người một đêm đi 5-6 mưới mấy lần, sáng tỉnh là huyết không nhưng uống vào vài húng thì dứt hẳn. Cam thảo 3 chỉ, hạt đậu... Đơn thuốc rượu: Thiên-Thời...

BROSSARD MOPIN. Kẽ người. Sản lập từ năm 1909 số 3 đường Lucien Lacourte CHODUI SAIGON. Các bông tốt hương thơm, nhiều kiểu...

TƠN 55 NHIỀU KHI LỢI VỌ BẠC MUỒN. Mỗi lần bán lại lúc nào có 55 (Giá trị 1/2 giờ đến giờ Aeri).

HO LAO. Chờ nên thấy họ thường mà không lo đi trị, nếu đi lâu sẽ thành ra ho lâu. Phải trị lập tức khi mới bắt...

PENSIONNAT HUYNH-KHƯƠNG-NINE. Rue d'Arles, Dakao - SAIGON. Là một trường tiểu học tại số 101.

Người mượn đất phải: 1 - di chuyển hay là có người trong gia đình phụ, khai phá và bỏ đất của mình mượn; 2 - chấp định cho người khác mượn lại hay là chuyển quyền của mình về số đất của mình mượn...

Hàng người ta, thì mỗi lần dùng một muid, còn trâu, bò thì một tách, phải dùng ít nữa trên một lít (lít) mới thấy hiệu nghiệm. Phải tưới nước, bón phân, heo, dê, v.v. thì sẽ thấy một phần, thì cứ dùng thuốc này, xin dời trâu bò bệnh đê riêng ra, vì bệnh lây lắm.

TIÊU-THUYẾT 18.5-36 SỐ: 808. 鏡花緣. CẢNH-HOÀ-DUYÊN. Định-giá: Trần-trung-Hợp. Hồi thứ năm mươi. Lang-trung-thành, bộ-hạt-khối, đẹp, quan-tiền-hồ-trận.

này, hơn ta sợ ý không để, cho nên mất mưu kế của Võ-tử-trung như vậy, bây giờ hơn ta phải nghĩ kế phá trận cho được hầu để khoe tay ngồi ngó bay sao? Sự-thật nói rằng: mấy vị đê-huyền với yên-điền, chân-thầy một người nào trở về, lấy có cây mà bán, đó biết quang cảnh trong-trận này nguy hiểm, bây giờ phải lập kế phá trận cho gấp, đừng cứu tinh mạng của mấy vị đê-huyền ở chỗ nguy hiểm này.

không thấy hai nàng trở về, Văn-vân trong đả-phép-phồng chỉ sợ hai nàng cùng mắc bệnh-thuật ở trong trận-địa, bỗng thấy một người ở giữa Thịnh-không-sa-xuống, dường như Thiên-nhơn hạ giáng phàm trần, hơn Văn-vân xum nhau xem. Là ra Yên-tử-quỳnh rồi mặt. Tô-quỳnh vừa ra xuống đất, người thờ hạo hèn chút lắm, Sĩ-thuyết biết nang học một trong minh, lại đặt đem một tách nước trà thơm uống. Tô-quỳnh uống tách nước trà rồi thì hết thờ hạo hèn, coi họ năng-khế mạnh như thường, chùng chùng xum nhau tới bên nàng: đó

